



Thủ Tục Tái Xét Nội Bộ Ngành Cộng Đồng

1. Một Cuộc Tái Xét Nội Bộ là gì?

Một số quyết định do SACAT (Tòa Án Hành Chính và Dân Luật Tiểu Bang Nam Úc) đưa ra có thể được tái xét trong nội bộ SACAT. Đây là 'Những cuộc Tái Xét về các quyết định của SACAT', (và còn được gọi là 'Tái Xét Nội Bộ').

2. Xin tái xét vào lúc nào và ở đâu

Bất kỳ bên tranh tụng nào có quyền lợi chính đáng đều có thể nộp đơn xin Tái Xét Nội Bộ.

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của Tòa Án và tin rằng quyết định đó không chính xác hoặc một quyết định khác sẽ thích hợp hơn thì quý vị có quyền nộp đơn xin tái xét.

Đơn xin Tái Xét Nội Bộ phải được thực hiện trong vòng 1 tháng kể từ ngày có quyết định trước đó.

Nếu một đơn xin Tái Xét Nội Bộ được nộp ngoài thời hạn một tháng, SACAT có thể gia hạn khung thời gian nếu Tòa Án xét rằng làm như vậy là công bằng và hợp lý. Quý vị không nên dự tưởng rằng sự gia hạn thời gian sẽ được cho phép.

Đơn nộp cho SACAT có thể được thực hiện qua mẫu đơn xin trực tuyến của chúng tôi trên trang mạng SACAT. Nếu quý vị đang tìm kiếm thêm thông tin về việc nộp đơn hoặc tin rằng quý vị đã sẵn sàng để nộp đơn xin Tái Xét Nội Bộ hãy truy cập:

www.sacat.sa.gov.au/applications

Nếu quý vị không thể nộp đơn xin của mình qua trực tuyến, quý vị cũng có thể:

- Đến SACAT tại **Level 4, 100 Pirie Street, Adelaide** để thân hành nộp đơn với sự giúp đỡ của một Nhân Viên hoặc một người làm việc tình nguyện; hoặc
- Liên lạc với SACAT qua số điện thoại **1800 723 767** và một Nhân Viên có thể giúp cho quý vị qua điện thoại; hoặc

- Đối với các vấn đề liên quan đến Sức Khỏe Tâm Thần, nếu quý vị là Người đối tượng của đơn xin thì quý vị có thể điền vào mẫu đơn bằng văn bản mẫu đơn Tái Xét Sức Khỏe Tâm Thần (Mental Health Review) có thể được tìm thấy trong bệnh viện hoặc trên: <http://www.sacat.sa.gov.au/resources-updates/forms>

3. Lệ phí và các khoản phí tổn

Có một khoản lệ phí nộp đơn là 509 đô la 00 theo các Quy Định của SACAT. SACAT có quyền miễn thu lệ phí đó trong một số trường hợp. Nếu Đương Sự Đối Tượng của án lệnh nộp đơn xin, lệ phí nộp đơn không được áp dụng vì Đương Sự Đối Tượng của án lệnh được miễn lệ phí.

Để biết thêm thông tin liên quan đến lệ phí và các trường hợp miễn lệ phí, xin hãy tham khảo:

www.sacat.sa.gov.au/bringing-a-case/fees-and-charges

Đơn xin sẽ không được coi là đã nộp cho đến khi bất kỳ lệ phí thích ứng nào đã được trả hoặc được Tòa Án cho miễn lệ phí. Không có đơn xin gia hạn thời gian nào sẽ được cứu xét cho đến khi lệ phí đã được trả hoặc được miễn.

4. Yêu cầu tạm ngưng hiệu lực của quyết định trước đây

Việc nộp đơn xin Tái Xét Nội Bộ không đình chỉ hiệu lực của quyết định trước đó hoặc ngừng việc thi hành hiệu lực của án lệnh.

Để yêu cầu đình chỉ hiệu lực của quyết định trước đó (Tạm Ngưng Hiệu Lực), đương đơn sẽ cần phải ghi rõ trong đơn hoặc bằng văn bản gửi tới SACAT rằng họ đang xin tạm đình chỉ hiệu lực của án lệnh trước đó. Yêu cầu Tạm Ngưng Hiệu Lực này sẽ cần được hỗ trợ bởi những lý do hoặc tài liệu chính đáng.

Thủ Tục Tái Xét Nội Bộ Ngành Cộng Đồng

Yêu cầu Tạm Ngưng Hiệu Lực sau đó sẽ được một Thành Viên Chủ Tịch xem xét và quyết định sẽ được đưa ra cho phù hợp. Nếu yêu cầu Tạm Ngưng Hiệu Lực được chấp thuận, việc thi hành quyết định trước đó sẽ bị tạm ngưng cho đến khi có quyết định liên quan đến việc Tái Xét Nội Bộ.

Nếu Yêu cầu Tạm Ngưng Hiệu Lực bị bác bỏ, điều đó không có nghĩa là đơn xin đã được kết thúc, nó chỉ có nghĩa là yêu cầu tạm ngưng thi hành quyết định trước đó đã bị từ chối. Đơn xin vẫn có thể tiếp tục (nếu đương đơn muốn) nhưng án lệnh trước đó sẽ vẫn có hiệu lực và có thể được thực thi mặc dù đang chờ kết quả của cuộc tái xét.

5. Sự đại diện pháp lý

Đối với các vấn đề về Giám Hộ và Quản Trị Tài Sản và Tái Xét Nội Bộ Về Sức Khỏe Tâm Thần, Đương Sự Đối Tượng của án lệnh có quyền có đại diện pháp lý được sắp xếp cho họ. Điều này sẽ được SACAT tổ chức qua Hội Đồng Dịch Vụ Pháp Lý miễn phí cho Đương Sự Đối Tượng của án lệnh.

Để sắp xếp việc đại diện pháp lý, Đương Sự Đối Tượng của án lệnh cần phải thông báo cho SACAT rằng họ xin có đại diện pháp lý. Nếu Đương Sự Đối Tượng của án lệnh có một Người Giám Hộ có quyền đưa ra các quyết định pháp lý thay cho họ, họ cũng có thể thông báo cho SACAT về điều đó.

Sự chấp thuận có thể được trình bày trên mẫu đơn xin, qua điện thoại, thư điện tử (email) hoặc đích thân đương đơn.

Đại diện pháp lý được sắp xếp qua Hội Đồng Dịch Vụ Pháp Lý từ một danh sách gồm những Luật Sư Hành Nghề được chấp thuận. Đại diện pháp lý chỉ được cung cấp cho Đương Sự Đối Tượng của Án Lệnh mà thôi.

6. Những kỳ vọng về sự Đại Diện Pháp Lý

Đại diện pháp lý của một bên tranh tụng, được kỳ vọng sẽ nộp cho SACAT một Thông Báo về Việc Đại Diện Pháp Lý.

Người đại diện pháp lý phải bảo đảm rằng họ tuân thủ tất cả các yêu cầu luật pháp, lệnh và chỉ thị của Tòa Án trong thời hạn được quy định.

SACAT sẽ liên lạc với các bên tranh tụng thông qua đại diện pháp lý của họ và sẽ không liên lạc với khách hàng. Điều quan trọng là đại diện pháp lý chuyển đạt tất cả các thông tin và tài liệu liên quan đến khách hàng của họ.

7. Những kỳ vọng từ Các Bên Tranh Tụng/Những Người Có Quan Tâm

Tất cả các bên quan tâm và những người từ vấn đề đang được tái xét sẽ được thông báo về cuộc Tái Xét Nội Bộ. Mỗi người quan tâm được kỳ vọng sẽ trả lời SACAT để thông báo liệu họ có muốn tham gia vào cuộc Tái Xét Nội Bộ hay không. Nếu có, họ phải nêu rõ bằng văn bản lý do của những quan tâm này đối với vấn đề.

Theo chỉ thị của Tòa Án, các Bên Có Quan Tâm có thể được mời tham dự buổi thẩm lý đầy đủ về vấn đề một khi vấn đề đã được lên danh sách cho việc tái xét.

8. Các khung thời gian

Vấn đề sẽ được lên danh sách cho việc thẩm lý một khi văn bản phiên âm bằng chứng và những lý do cho quyết định trước đó đã được hoàn tất, đại diện pháp lý đã được bổ nhiệm và tất cả đại diện pháp lý đã có cơ hội để nhận những chỉ thị có liên quan.

Ngay sau khi các nhiệm vụ này đã được hoàn thành, vấn đề sẽ được ấn định cho một Phiên Thẩm Lý Ban Chỉ Thị (Directions Hearing) là nơi Thành viên có thể xem xét liệu vấn đề đã sẵn sàng để tiến hành hay chưa. Khi vấn đề đã sẵn sàng, một ngày cho phiên thẩm lý đầy đủ sẽ được ấn định. Chỉ thị có thể được ban hành nhằm tạo thuận lợi cho việc thẩm lý có hiệu quả về vấn đề.

Nếu đơn xin được coi là cấp bách, xin hãy thông báo cho SACAT càng sớm càng tốt trên mẫu đơn xin tại thời điểm nộp đơn hoặc liên lạc với SACAT bằng điện thoại qua số **1800 723 767** hoặc gửi email tới địa chỉ sacat@sacat.sa.gov.au. Một khi đã được xác định, SACAT sẽ cứu xét điều này khi vấn đề được lên danh sách cho việc tái xét.

Thủ Tục Tái Xét Nội Bộ Ngành Cộng Đồng

9. Bằng Chứng và Tài Liệu

Ban đầu, không cần phải có tài liệu mới khi nộp đơn xin Tái Xét Nội Bộ.

Một khi vấn đề tiến hành đến Phiên Thẩm Lý Ban Chỉ Thị, Thành Viên của Tòa Án *có thể* chỉ thị các bên tranh tụng cung cấp thêm tài liệu, yêu cầu đương đơn cung cấp những Lý Do Được Sửa Đổi của cuộc Tái Xét hoặc yêu cầu các bên tranh tụng cung cấp Phần Trình Bày Khái Quát Lý Lẽ của họ.

Tuy nhiên, cần lưu ý rằng một cuộc Tái Xét Nội Bộ sẽ tiến hành chủ yếu trên cơ sở của các bằng chứng đã được đưa ra trước Tòa Án tại phiên thẩm lý ban đầu. Các bằng chứng này bao gồm tài liệu đã xuất trình cho Tòa Án cũng như văn bản phiên âm cuộc thẩm lý. Bằng chứng bổ sung sẽ chỉ được cho phép nếu Tòa Án thỏa mãn rằng việc cứu xét những bằng chứng đó là vì lợi ích của công lý. Các bên tranh tụng có thể giải trình cho Tòa Án.

Xin lưu ý bất kỳ bằng chứng nào được đệ trình có thể được lưu hành cho các bên tranh tụng liên quan khác trừ phi SACAT đã ban một án lệnh có nội dung ngược lại.

10. Các Phiên Thẩm Lý Ban Chỉ Thị

Một Phiên Thẩm Lý Ban Chỉ Thị là một phiên thẩm lý sơ bộ trước một Thành Viên Chủ Tịch một Thành Viên Điều Hành Cấp Trưởng để thảo luận cách thức cuộc Tái Xét Nội Bộ sẽ diễn tiến như thế nào và ban chỉ thị cho các bên tranh tụng. Sau đó đơn xin có thể được chuyển giao cho một phiên thẩm lý ban chỉ thị nữa (nếu cần phải có thêm tài liệu hoặc chỉ thị) hoặc đến một phiên thẩm lý đầy đủ.

Một Phiên Thẩm Lý Ban Chỉ Thị sẽ chỉ giải quyết những vấn đề thủ tục mà thôi và thường khi chỉ có các bên tranh tụng trực tiếp hoặc những người đại diện pháp lý của họ mới cần phải tham dự.

11. Các Phiên Thẩm Lý Đầy Đủ

Một Phiên Thẩm Lý Đầy Đủ là trong trường hợp Tòa Án xem xét bằng chứng và quyết định từ phiên thẩm lý ban đầu cùng với bất kỳ bằng chứng nào khác mà Tòa Án cho phép được yêu cầu xem xét. Tòa án sẽ xác định điều gì được coi là quyết định chính xác và thích hợp hơn. Tất cả những người có quan tâm đích thực về vấn đề đều có thể tham dự, tùy thuộc vào quyền hạn của Tòa Án loại trừ những người tham dự từ một phần hoặc toàn bộ phiên thẩm lý.

Toà Án sẽ mời các bên tranh tụng thân hành trực tiếp tham dự phiên thẩm lý Toàn Bộ. Nếu một bên tranh tụng đang nằm bệnh viện, ở tù hoặc tại một địa điểm vùng nông thôn, SACAT có thể sắp xếp việc tham gia bằng kỹ thuật hội nghị qua truyền hình video hoặc điện thoại.

Một quyết định được đưa ra tại thời điểm của phiên thẩm lý hoặc vào một ngày sau đó.

12. Không hài lòng với quyết định của cuộc Tái Xét Nội Bộ?

Nếu một quyết định đã được đưa ra liên quan đến một quyết định Tái Xét Nội Bộ và quý vị không hài lòng với kết quả, thì quyết định không thể được tiếp tục theo đuổi khiếu kiện thêm tại SACAT. Nếu quý vị muốn kháng cáo quyết định Tái Xét Nội Bộ, quý vị sẽ cần phải tiếp tục làm đơn xin phép kháng cáo lên Tối Cao Pháp Viện Tiểu Bang (Supreme Court)

Quý vị có thể liên lạc với Tối Cao Pháp Viện Tiểu Bang qua số điện thoại **8204 8289** về tất cả mọi thắc mắc liên quan đến việc tiếp tục kháng cáo.

Tờ phổ biến thông tin này không thành lập ý kiến tư vấn pháp lý và không liên quan đến hoàn cảnh của bất kỳ vấn đề cá nhân nào cả.

Nếu quý vị muốn được cố vấn pháp lý, quý vị nên nhờ sự cố vấn đó một cách độc lập.

